

CQ World-Wide DX RTTY Contest

26-27 Septiembre (2015)

Empieza a las 0000 UTC del sábado y termina a las 2400 UTC del domingo

I. OBJETIVO: Para los aficionados de todo el mundo, contactar con tantos aficionados en tantas zonas CQ, países y estados USA/VE como sea posible.

II. BANDAS: Solamente 5 bandas: 3.5, 7, 14, 21 y 28 MHz. **Se ruega encarecidamente cumplir con los planes de banda existentes.**

III. INTERCAMBIO: RST mas el número de la Zona CQ de la estación contactada (e.g., 599 14). Las estaciones en USA Continental y Canada deberán añadir el estado (e.g., 599 05 MA). Mirar el punto IV.C.3. mas abajo.

IV. PUNTUACION:

A. Puntuación: La puntuación final será el resultado total de multiplicas el número total de puntos de QSO por la suma de las Zonas más los países y estados USA/VE ; Por ejemplo : 1000 puntos de QSO * (30 Zonas + 35 Paises + 35 Estados USA/VE) = 100,000 (final score).

B. Puntos por QSO: Cada estación solo podrá ser contactada una vez por banda. Los puntos de cada QSO dependerá de la ubicación de cada estación trabajada.

1. Contacto entre estaciones de distinto continente contaran como tres (3) puntos.
2. Contacto entre estaciones de un mismo continente pero diferente país contara como dos (2) puntos.
3. Contacto de estaciones de un mismo país contara como un (1) punto.

C. Multiplicadores: hay tres tipos de multiplicadores.

1. Zona: Un (1) multiplicador por cada zona CQ diferente contactada en cada banda. La referencia son las reglas del diploma CQ Worked All Zones.
2. País: Un (1) multiplicador por cada país diferente contactado en cada banda. Los límites o fronteras están definidos por la lista de entidades del DXCC, la lista de multiplicadores del Worked All Europe (WAE) más IG9/IH9, y las fronteras continentales. Las estaciones móviles marítimas cuentan sólo como multiplicador de zona.
3. Estados USA/VE : Un (1) multiplicador por cada Estado USA continental (48) y por cada área de Canada(14) contactado en cada banda. Por favor usar solamente las abreviaturas del U.S. Postal Service para identificar los estados (e.g., Michigan = MI, Massachusetts = MA, Ohio = OH). *Nota: El Distrito de Columbia contara como Maryland (MD. Alaska (KL7) y Hawaii (KH6) solamente contaran como multiplicador de país y no*

como *multiplicador de estado*. Zonas Canadienses (14 total) serán las siguientes : NB (VE1, 9), NS (VE1), QC (VE2), ON (VE3), MB (VE4), SK (VE5), AB (VE6), BC (VE7), NWT (VE8), NF (VO1), LB (VO2), NU (VY0), YT (VY1), PEI (VY2).

V. CATEGORÍAS PARTICIPANTES:

A. Categorías Mono-operador: Una única persona hace todas las funciones de operación y registro de QSO (el operador). No hay límite de tiempo de operación ni de cambios de banda. Sólo está permitido transmitir una señal en cualquier momento.

1. **Mono-operador:** Cualquier tipo de ayuda para la búsqueda de QSO, está prohibida (ver VIII.2).
 - a. **Alta Potencia (Toda-Banda o Mono-banda):** La potencia total de salida no debe sobrepasar los **1500 vatios**.
 - b. **Baja Potencia (Toda-Banda o Mono-banda):** La potencia total de salida no debe sobrepasar los **100 vatios**.
 - c. **QRP (Toda-Banda o Mono-banda):** La potencia total de salida no debe sobrepasar los **5 vatios**.
2. **Mono-operador Asistido:** El participante puede utilizar ayuda para la búsqueda de QSO (ver VIII.2).
 - a. **Alta Potencia (Toda-Banda o Mono-banda):** La potencia total de salida no debe sobrepasar los **1500 vatios**.
 - b. **Baja Potencia (Toda-Banda o Mono-banda):** La potencia total de salida no debe sobrepasar los **100 vatios**.
 - c. **QRP (Toda-Banda o Mono-banda):** La potencia total de salida no debe sobrepasar los **5 vatios**.

B. Single Operator Overlay Categories: Any Single Operator entrant that meets the requirements may ALSO enter one of the categories shown below by adding the appropriate CATEGORY-OVERLAY line in the Cabrillo log file header. Overlay category entries will be listed separately in the results; scored as All Bands; and grouped by High Power and Low Power (includes QRP).

1. **Operador Clásico (CLASSIC):** El participante utilizará solamente una radio, sin sistemas de ayuda para la búsqueda de QSO, y podrá operar un máximo de 24 de las 48 horas del concurso – **los tiempos de no operación serán de un mínimo de 60 minutos durante los cuales ningún QSO puede aparecer en el log**. Si en el log aparecieran más de 24 horas de operación, sólo las primeras 24 horas serán tenidas en cuenta para esta categoría overlay. El uso de una radio, significa que no se puede escuchar mientras se está transmitiendo. Los Mono-operador Asistido no están admitidos en esta categoría.
2. **Principiante (ROOKIE):** El operador habrá obtenido su primera licencia como radioaficionado dentro de los tres (3) años anteriores a la fecha del concurso. Indicar la fecha de la primera licencia en el campo SOAPBOX.

C. Categorías Multi-operador (solo operaciones toda-banda): Está permitido cualquier número de operadores. Los sistemas de búsqueda de QSO están permitidos. Sólo está permitida una señal por banda simultáneamente.

1. Transmisor único (MULTI-ONE): Sólo se permite la transmisión de una señal en una banda durante cualquier período de 10 minutos (transmisor run). Excepción: una y sólo una; se puede transmitir otra señal (transmisor multiplicador) durante cualquier período de 10 minutos si, y sólo si, se hace en una banda distinta del transmisor run y el contacto supone un nuevo multiplicador. Los transmisores run y multiplicador se rigen por reglas independientes de 10 minutos. Los períodos de diez minutos comienzan con el primer QSO en una banda. El log deberá indicar qué transmisor (run o multiplicador) realizó cada QSO. El transmisor multiplicador no puede hacer CQ (solicitar contactos).

a. Alta Potencia: La potencia total de salida no debe sobrepasar los **1500 vatios** en cualquier banda en cualquier momento.

b. Baja Potencia: La potencia total de salida no debe sobrepasar los **100 vatios** en cualquier banda en cualquier momento.

2. Dos Transmisores (MULTI-TWO): Sólo se permite la transmisión de dos señales, en dos bandas diferentes, a la vez. En el log debe quedar reflejado qué transmisor realiza cada QSO. Cada transmisor podrá cambiar de banda hasta ocho (8) veces por hora natural (del minuto 00 a 59). La potencia total de salida no debe sobrepasar los 1500 vatios en cualquier banda en cualquier momento.

3. Multi-transmisor (MULTI-UNLIMITED): Las seis bandas del concurso pueden ser activadas simultáneamente. Sólo se permite la transmisión de una señal por banda en todo momento. La potencia total de salida no debe sobrepasar los 1500 vatios en cualquier banda en cualquier momento.

D. Checklog: Log enviado para ayudar al proceso de comprobación de logs. Este log no aparecerá con puntuación en los resultados y tampoco será hecho público.

VI. PREMIOS:

Un log mono-banda sólo puede optar a premios mono-banda. El log que contenga QSO en más de una banda será comprobado como toda-banda, a menos que se especifique claramente por el participante la banda en la que se quiere participar. Un Mono-operador debe operar un mínimo de cuatro horas para optar a un premio. Las estaciones Multi-operador deben operar un mínimo de ocho horas para optar a un premio.

- A. **Certificados:** Se concederán certificados al primer puesto de cada categoría en cada país participante, y para cada distrito de Estados Unidos, Canadá, Rusia y Japón.
- B. **Placas:** Las Placas y Trofeos reconocen las máximas puntuaciones de algunas categorías. Ver la lista completa de placas y patrocinadores en www.cqwwrtty.com/plaques.htm. Sólo se puede optar a una placa por lista. El ganador de una placa no optará a un premio de sub-área; en este caso la placa será concedida al segundo puesto en esa área.

VII. COMPETICIÓN DE CLUB:

La puntuación de un club es la suma de las puntuaciones de los log enviados por sus miembros. Hay dos categorías diferentes.

- A. **Clubs USA:** La participación está limitada a miembros del club que residan y operen dentro de un círculo de 250 millas de radio con centro en la sede del club (excepto para expediciones organizadas específicamente para participar en el concurso dirigidas por miembros que residan dentro del círculo del club).
- B. **Clubs DX:** La participación está limitada a miembros del club que residan y operen desde el país del DXCC donde esté situado el club o dentro de un círculo de 400 km. de radio con centro en la sede del club (excepto para expediciones organizadas específicamente para participar en el concurso dirigidas por miembros que residan dentro del área del club).
- C. **Reglas generales para clubs:**
 - 1. Las Organizaciones Nacionales no pueden participar como club (p.e., JARL, REF o DARC).
 - 2. Los Mono-operadores solo pueden contribuir a la puntuación de un club. Las puntuaciones Multi-operador pueden contribuir a varios clubs, en el porcentaje de los operadores del equipo Multi-operador que pertenezcan a cada club. El log debe indicar el nombre completo del club (o de los clubs en caso de Multi-operadores).
 - 3. Se deben recibir un mínimo de cuatro log para que un club sea publicado en los resultados. Los Checklog no contribuyen a la puntuación de club.

VIII. DEFINICIONES:

- 1. **Ubicación de la estación:** El área dentro de la cual están situados todos los transmisores, receptores y antenas. Todos los transmisores y receptores deben estar situados dentro de un círculo de 500 metros de diámetro. Las antenas deben estar unidas físicamente mediante líneas de transmisión de RF a los transmisores y receptores.
- 2. **Sistema de búsqueda de QSO:** El uso de cualquier tecnología u otra fuente, que proporcione al operador la identificación de indicativos o multiplicadores con una señal

single-channel RTTY decoder. Esto incluye, entre otros, el uso de decodificadores tipo multi-channel RTTY decoder, DX cluster, DX spotting web (e.g., DX Summit), tecnología de decodificación local o remota de indicativos y frecuencias (e.g., RTTY Skimmer or Reverse Beacon Network), o acuerdos operativos con otros individuos

IX. REGLAS GENERALES PARA TODOS LOS PARTICIPANTES:

1. Los participantes deben operar dentro de los límites de la categoría elegida al realizar cualquier actividad que pueda afectar a su puntuación.
2. Un indicativo distinto debe ser utilizado para cada lista. Sólo el indicativo del participante puede ser utilizado para ayudar a la puntuación del participante.
3. No ha de excederse la limitación de potencia total de salida de la categoría elegida en ninguna banda. La potencia total de salida en cualquier banda en cualquier momento, se mide a la salida del amplificador o amplificadores activos.
4. No está permitido ni el auto-anuncio, ni pedir a los demás que le anuncien.
5. La operación remota se permite si la ubicación física de todos los transmisores, receptores y antenas se encuentran en una única ubicación de la estación. Una estación operada remotamente debe cumplir con las condiciones de su licencia, licencia de operador y las limitaciones de la categoría. El indicativo utilizado debe estar asignado o permitido por la Autoridad Reguladora correspondiente a la ubicación de la estación.
6. Los receptores remotos situados fuera de la ubicación de la estación, no están permitidos.
7. Sólo se permite una señal por banda en cualquier momento. Cuando haya dos o más transmisores presentes en la misma banda, TIENE que utilizarse un dispositivo hardware que evite que haya más de una señal en el aire al mismo tiempo. No se permiten dos o más transmisores en la misma banda haciendo CQ alternativamente.
8. Todas las solicitudes de contactos, las respuestas a las llamadas, y la copia de los indicativos e intercambios deben llevarse a cabo durante el período del concurso utilizando el modo y las frecuencias del concurso.
9. No está permitida la corrección de indicativos e intercambios mediante el uso de cualquier base de datos, grabaciones, correo electrónico u otros métodos, después del concurso.
10. Los indicativos registrados deben ser los mismos que los intercambiados por los participantes durante el QSO efectuado en el concurso.
11. **Solo esta permitido el modo Baudot , 45.45 Baud. 170 Hz shift .**

X. INSTRUCCIONES PARA LOS LOG:

Para los participantes que utilicen un ordenador para llevar la lista del concurso, será **obligatorio** el envío electrónico del log.

1. **El log DEBE contener los siguientes datos de cada contacto:** fecha y hora UTC correctas, frecuencia (o banda), indicativo de la estación trabajada, intercambio enviado e intercambio recibido. Un log sin toda la información requerida podrá ser reclasificado

como Checklog. Los contactos deben ser registrados en el momento que se han completado. Las estaciones que compiten por premios Mundiales o Continentales deben proporcionar en el log la frecuencia real de todos los contactos.

2. **Los participantes mono-banda deberán incluir todos sus contactos en el log, aunque exista alguno realizado en otra banda distinta.** Sólo los contactos realizados en la banda especificada en la cabecera del Cabrillo o en la hoja resumen, serán considerados para la puntuación final. Los log que solo muestren contactos en una banda, serán clasificados como mono-banda.
3. **El fichero formato CABRILLO es el oficial para los log.** Ver www.cqww.com/cabrillo.htm o www.cqwwrtty.com/logs.htm para información detallada de cómo rellenar la cabecera del fichero CABRILLO. Cualquier fallo al rellenar correctamente la cabecera, puede suponer que la lista sea clasificada en una categoría errónea o como Checklog. Nota: Las estaciones de USA deben indicar la ubicación desde la que se ha participado, en la cabecera del CABRILLO (p.e. LOCATION: OH).
4. **El método preferido de envío de log es subiéndolo desde la Web.** La subida de log vía Web se puede realizar desde www.cqww.com/logcheck/. También se pueden enviar por correo electrónico, deben enviarse a rtty@cqww.com. En el campo "Asunto" del correo electrónico, sólo poner el indicativo con el que se participa.
5. **Instrucciones para listas que no sean fichero formato CABRILLO:** quien no pueda enviar la lista en forma de fichero CABRILLO deberá ponerse en contacto con el Director del Concurso para que le ayude con cualquier otro formato.
6. **Instructions for paper logs:** Los log en papel deben ser enviados a CQ WW RTTY DX Contest, P.O. Box 1877, Los Gatos, CA 95031-1877, USA. Cada log en papel debe estar acompañado por una hoja resumen con la información de la puntuación, categoría de participación y el nombre y dirección del participante en MAYÚSCULAS.
7. **Confirmación de la participación:** Todos los log recibidos se confirmarán mediante un correo electrónico. La lista de los log recibidos se puede consultar en
8. **Retirada de log:** El participante que desee retirar, por cualquier motivo, un log ya enviado; lo podrá realizar en un plazo de 30 días desde la fecha límite de envío de log. Contactar con el Director del Concurso para obtener instrucciones

XI. FECHA LÍMITE DE ENVÍO DE LOG:

1. Todas las listas deben ser enviadas DENTRO DE LOS CINCO (5) DÍAS después de la finalización del concurso: no más tarde de las 2359 UTC del 2 de Octubre de 2015. El reenvío de una lista después de la fecha límite, dará lugar a considerar que se ha enviado fuera de plazo.
2. Una prórroga podrá ser solicitada por correo electrónico a questions@cqwwrtty.com. Dicha solicitud deberá ser argumentada y recibida antes de la finalización de la fecha

límite de envío de log. La prórroga estará concedida únicamente tras la confirmación del Director del Concurso.

3. Los log enviados, o con matasellos, con fecha posterior a la finalización de envío de log aparecerán en los resultados pero no optarán a ningún premio.

XII. ARBITRAJE:

El Comité del Concurso CQ WW RTTY DX es el responsable de revisar y arbitrar las listas del concurso. Se espera que los participantes cumplan las reglas y hagan una buena práctica de la radioafición. La violación de las reglas del concurso o conducta antideportiva puede derivar en acciones disciplinarias por parte del Comité.

A. Conducta antideportiva: Ejemplos de conducta antideportiva son los siguientes, aunque no los únicos:

1. Acordar o confirmar contactos durante o después del concurso mediante medios ajenos a la radioafición como teléfono, Internet, sistemas de mensajería instantánea, chats, VoIP, correo electrónico, redes sociales o páginas web.
2. Efectuar transmisiones fuera de las frecuencias permitidas por la licencia del participante.
3. Manipular el log para cumplir con la regla de cambios de banda o tiempo de descanso.
4. Demasiados QSO o multiplicadores inverificables.
5. Transmitir señales con un excesivo ancho de banda (p.e., splatter, clicks) o armónicos en otras bandas.
6. Las estaciones running que no se identifiquen periódicamente (es decir, una vez por minuto).

B. Programa de observadores: El Comité puede pedir a cualquier participante que acepte la visita de un observador durante el concurso. La negativa a permitir el acceso total a la estación a un observador nombrado por el Comité, puede que la lista sea reclasificada como Checklog.

C. Medidas disciplinarias: En caso de violación de las reglas, el participante estará sujeto a la posible descalificación a criterio del Comité.

1. Los participantes descalificados aparecerán al final de los resultados publicados y no podrán optar a ningún premio.
2. Las notificaciones del Comité serán enviadas por correo electrónico a la dirección proporcionada en el envío del log. El participante dispone de cinco días para apelar la decisión ante el Director del Concurso. Pasado ese plazo, la decisión será definitiva.
3. El Comité se reserva el derecho de cambiar la categoría de cualquier participante basándose en la comprobación del log u otra información.

D. Comprobación de Log: Todos los log son comprobados utilizando software específico y criterios humanos.

1. Contactos duplicados, se eliminan sin penalización adicional.
2. Contactos con intercambio recibido incorrecto, se eliminan sin penalización adicional.
3. Errores en indicativo (bust) o indicativos no existentes en el otro log (NIL), son eliminados y reciben una penalización de dos veces el valor de puntos del QSO de ese contacto.
4. Contactos que no cumplan las reglas de cambio de banda en categoría multi-operador, se eliminan sin penalización adicional.

XIII. DECLARACIÓN:

Al enviar un log del concurso CQ WW RTTY, y en consideración al esfuerzo del Comité del concurso CQ WW RTTY para revisar y evaluar ese log, el participante acepta incondicional e irrevocablemente que ha: 1) leído y comprendido las reglas del concurso y acepta regirse por las mismas, 2) operado respetando la legislación del país de operación en materia de radioafición, 3) aceptado que su log pueda hacerse público, y 4) aceptado que las descalificaciones y otras decisiones del Comité son oficiales y definitivas. Si un participante no está de acuerdo con todo lo anterior, no debería enviar su log o enviarlo únicamente como Checklog.

Preguntas relativas a las reglas del Concurso CQ WW DX puede ser enviadas por correo electrónico a questions@cqwrrtty.com Respuestas a las preguntas más frecuentes se pueden encontrar en www.cqwrrtty.com.

Esta traducción se realiza como un servicio a la comunidad del concurso. Las reglas en Inglés son las oficiales.

Traducido por Gerardo González Guntín, EA1AST / ED1A